

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

**федеральное государственное автономное
образовательное учреждение высшего образования_
«Национальный исследовательский Нижегородский государственный университет
им. Н.И. Лобачевского»**

Институт филологии и журналистики

УТВЕРЖДЕНО
решением Ученого совета ННГУ
протокол № 1 от 31.01.2024 г.

Рабочая программа дисциплины

Современный немецкий язык

Уровень высшего образования
Магистратура

Направление подготовки / специальность
45.04.02 - Лингвистика

Направленность образовательной программы
Межъязыковая и межкультурная коммуникация

Форма обучения
очная

г. Нижний Новгород

2024 год начала подготовки

1. Место дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина Б1.О.ДВ.01.02.03 Современный немецкий язык относится к обязательной части образовательной программы.

2. Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы (компетенциями и индикаторами достижения компетенций)

Формируемые компетенции (код, содержание компетенции)	Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю), в соответствии с индикатором достижения компетенции		Наименование оценочного средства	
	Индикатор достижения компетенции (код, содержание индикатора)	Результаты обучения по дисциплине	Для текущего контроля успеваемости	Для промежуточной аттестации
УК-4: Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	<p>УК-4.1: Выбирает на государственном и иностранном (-ых) языках коммуникативно приемлемые стили делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами.</p> <p>УК-4.2: Использует информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения различных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках.</p> <p>УК-4.3: Ведет деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном (-ых) языках.</p> <p>УК-4.4: Умеет коммуникативно и культурно приемлемо вести устные деловые разговоры в процессе профессионального взаимодействия на государственном и иностранном (-ых) языках.</p> <p>УК-4.5: Демонстрирует умение выполнять перевод</p>	<p>УК-4.1:</p> <p>Знает литературную форму государственного языка, основы устной и письменной коммуникации на иностранном языке, функциональные стили родного языка, требования к деловой коммуникации; вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами;</p> <p>Умеет выражать свои мысли на государственном, родном и иностранном языке в ситуации деловой коммуникации; использовать вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами;</p> <p>Владеет навыками деловой коммуникации на родном и иностранном языках, использования вербальных и невербальных средств взаимодействия с партнерами.</p> <p>УК-4.2:</p> <p>Знает информационно-коммуникационные</p>	Практическое задание	Экзамен: Контрольные вопросы

	<p>академических и профессиональных текстов с иностранного (-ых) на государственный язык.</p>	<p>технологии для поиска необходимой информации в процессе решения различных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках;</p> <p>Умеет использовать информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения различных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках;</p> <p>Владеет практическими навыками использования информационно-коммуникационных технологий для поиска необходимой информации в процессе решения различных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках.</p> <p>УК-4.3: Знает приемы составления текстов разной функциональной принадлежности и разных жанров и стилей на государственном и родном языках, приемы ведения деловой переписки с учетом особенностей стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурных различий в формате корреспонденции на государственном и иностранном (-ых) языках;</p> <p>Умеет применять приемы составления текстов разной функциональной принадлежности и разных жанров и стилей на государственном и родном языках, вести деловую переписку учитывая</p>		
--	---	---	--	--

		<p>особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном (-ых) языках;</p> <p>Владеет практическим опытом составления текстов разной функциональной принадлежности и разных жанров и стилей на государственном и родном языках, ведения деловой переписки с учетом особенностей стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурных различий в формате корреспонденции на государственном и иностранном (-ых) языках.</p> <p>УК-4.4: Знает приемы ведения устных деловых разговоров в процессе профессионального взаимодействия на государственном и иностранном (-ых) языках;</p> <p>Умеет коммуникативно и культурно приемлемо вести устные деловые разговоры в процессе профессионального взаимодействия на государственном и иностранном (-ых) языках;</p> <p>Владеет практическими навыками ведения устных деловых разговоров в процессе профессионального взаимодействия на государственном и иностранном (-ых) языках.</p> <p>УК-4.5: Знает технологии перевода</p>		
--	--	--	--	--

		<p>текстов с иностранного языка на родной;</p> <p>Умеет использовать методику перевода текстов с иностранного языка на родной;</p> <p>Владеет навыками и опытом перевода текстов с иностранного языка на родной.</p>		
<p>ОПК-4: Способен создавать и понимать речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения</p>	<p>ОПК-4.1: Использует и применяет в профессиональной деятельности, в том числе в педагогической, свободное владение основным изучаемым языком в его литературной форме.</p> <p>ОПК-4.2: Создает устные и письменные тексты разной функциональной принадлежности и разных жанров на изучаемом иностранном языке, опираясь на базовые методы и приемы их создания.</p> <p>ОПК-4.3: Воспринимает и правильно интерпретирует устные и письменные сообщения разной функциональной принадлежности и разных жанров на изучаемом иностранном языке.</p>	<p>ОПК-4.1:</p> <p>Знает и свободно владеет основным изучаемым языком в его литературной форме;</p> <p>Умеет применять в профессиональной деятельности, в том числе в педагогической, свободное владение основным изучаемым языком в его литературной форме;</p> <p>Владеет практическими навыками использования и применения в профессиональной деятельности, в том числе в педагогической, свободного владения основным изучаемым языком в его литературной форме.</p> <p>ОПК-4.2:</p> <p>Знает базовые методы и приемы различных типов устной и письменной коммуникации на изучаемом иностранном языке;</p> <p>Умеет использовать в практической деятельности базовые методы и приемы различных типов устной и письменной коммуникации на изучаемом иностранном языке;</p> <p>Владеет практическими навыками использования в профессиональной деятельности базовых методов и приемов различных типов устной и письменной</p>	Сообщение	<p>Экзамен:</p> <p>Контрольные вопросы</p>

		<p>коммуникации на основном изучаемом языке.</p> <p>ОПК-4.3: Знает языковые нормы литературной формы изучаемого иностранного языка, основные признаки функциональных стилей речи;</p> <p>Умеет применять различные стратегии чтения и аудирования для успешного решения задач профессиональной деятельности;</p> <p>Владеет навыками и умениями чтения и аудирования, необходимыми для восприятия и понимания различных типов устных и письменных текстов для успешного решения задач профессиональной деятельности.</p>		
<p>ПК-3: Способен применять в профессиональной деятельности широкий спектр методов и приемов создания, трансформации, перевода и и аналитико-синтетической переработки различных типов текстов, в том числе с использованием современных технологий</p>	<p>ПК-3.1: Осуществляет литературное редактирование различных типов текстов;</p> <p>ПК-3.2: Создает, переводит и трансформирует (в том числе с изменением стиля, жанра, целевой принадлежности текста) различные типы текстов;</p> <p>ПК-3.3: Использует в профессиональной деятельности современные технологии для создания, трансформации и аналитико-синтетической переработки текстов;</p> <p>ПК-3.4: Осуществляет редактирование, реферирование и систематизацию различных типов текстов;</p>	<p>ПК-3.1: Знает основы литературного редактирования различных типов текстов;</p> <p>Умеет применять в практической деятельности приемы и техники литературного редактирования различных типов текстов;</p> <p>Владеет нормами литературного языка, навыками редактирования различных типов текстов;</p> <p>ПК-3.2: Знает основные свойства, вербальные и невербальные показатели, жанровые и стилистические особенности текстов; правила создания, перевода и трансформирования различных типов текстов;</p> <p>Умеет создавать, переводить</p>	<p>Практическое задание Собеседование</p>	<p>Экзамен: Контрольные вопросы Практическое задание</p>

		<p>и видоизменять</p> <p>Различные типы текстов с опорой на знание специфики соответствующего стиля; применять современные научные достижения в переводческой деятельности.</p> <p>Владеет принципами создания, перевода и видоизменения различных типов текстов.</p> <p>ПК-3.3:</p> <p>Знает современные технологии для создания, трансформации и аналитико-синтетической переработки текстов;</p> <p>Умеет применять в профессиональной деятельности современные технологии для создания, трансформации и аналитико-синтетической переработки текстов;</p> <p>Владеет навыками использования в профессиональной деятельности современных технологий для создания, трансформации и аналитико-синтетической переработки текстов</p> <p>ПК-3.4:</p> <p>Знает способы и правила редактирования, реферирования и систематизации различных типов текстов;</p> <p>Умеет применять способы и правила редактирования, реферирования и систематизации различных типов текстов в профессиональной деятельности;</p> <p>Владеет практическими навыками редактирования,</p>		
--	--	--	--	--

		реферирования и систематизации различных типов текстов.		
--	--	---	--	--

3. Структура и содержание дисциплины

3.1 Трудоемкость дисциплины

	очная
Общая трудоемкость, з.е.	11
Часов по учебному плану	396
в том числе	
аудиторные занятия (контактная работа):	
- занятия лекционного типа	0
- занятия семинарского типа (практические занятия / лабораторные работы)	156
- КСР	6
самостоятельная работа	126
Промежуточная аттестация	108 Экзамен

3.2. Содержание дисциплины

(структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и виды учебных занятий)

Наименование разделов и тем дисциплины	Всего (часы)	в том числе			
		Контактная работа (работа во взаимодействии с преподавателем), часы из них			Самостоятельная работа обучающегося, часы
		Занятия лекционного типа	Занятия семинарского типа (практические занятия/лабораторные работы), часы	Всего	
	0 0	0 0	0 0	0 0	0 0
Mit der Zeit. Время и наша жизнь	83		43	43	40
Globalisierung. Глобализация	65		35	35	30
D.A.CH in Europa. Немецкоязычные страны и Европа	51		35	35	16
Umwelt-Mythen und wahre Gefahren. Окружающая среда: мифы и реальные	83		43	43	40
Аттестация	108				
КСР	6				6
Итого	396	0	156	162	126

Содержание разделов и тем дисциплины

Внутренние часы человека. Биологические ритмы. Отношение ко времени в различных культурах. Цейтнот. Время – деньги! Тайм- менеджмент. Употребление частиц. Функции времен в немецком языке. Неотделяемые приставки и их значения.

История глобализации. Глобализация экономики. Глобальное общество. Культурная глобализация. Отношение к явлению в мире. Антиглобализм.

Европейский Союз: история. Политическое устройство ЕС: Европейский Совет, Парламент, Комиссия, Совет министров.

Райнхайтсгебот. Швейцария и Европа. Австрия и Европа. Европа: происхождение имени. Будущее Европы.

Конструкции для замены пассива.

Загрязнение природных пресных вод, океанов и прибрежных акваторий. Озоновые дыры. Глобальное потепление. Радиация. Обезлесивание и опустынивание. Мусорные свалки.

Практические занятия /лабораторные работы организуются, в том числе, в форме практической подготовки, которая предусматривает участие обучающихся в выполнении отдельных элементов работ, связанных с будущей профессиональной деятельностью.

На проведение практических занятий / лабораторных работ в форме практической подготовки отводится: очная форма обучения - 124 ч.

4. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся

Самостоятельная работа обучающихся включает в себя подготовку к контрольным вопросам и заданиям для текущего контроля и промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины приведенным в п. 5.

Самостоятельная работа студентов направлена на углубленное изучение отдельных тем курса: Отношение ко времени в различных культурах. История глобализации. Антиглобализм. Европейский Союз: история. Политическое устройство ЕС. Озоновые дыры. Глобальное потепление. Радиация. Обезлесивание и опустынивание. Мусорные свалки.

Цель самостоятельной работы – подготовка современного компетентного специалиста и формирование способностей и навыков к непрерывному самообразованию и профессиональному совершенствованию.

Самостоятельная работа является наиболее деятельным и творческим процессом, который выполняет ряд дидактических функций: способствует формированию диалектического мышления, вырабатывает высокую культуру умственного труда, совершенствует способы организации познавательной деятельности, воспитывает ответственность, целеустремленность, систематичность и последовательность в работе студентов, развивает у них бережное отношение к своему времени, способность доводить до конца начатое дело.

Изучение понятийного аппарата дисциплины

Система индивидуальной самостоятельной работы должна быть подчинена усвоению понятийного аппарата, поскольку одной из важнейших задач подготовки современного грамотного специалиста является овладение и грамотное применение профессиональной терминологии. Лучшему усвоению и пониманию дисциплины помогут различные энциклопедии, словари, справочники и другие материалы, указанные списке литературы. Изучение тем самостоятельной подготовки по учебно-тематическому плану

Особое место отводится самостоятельной проработке студентами отдельных разделов и тем по изучаемой дисциплине. Такой подход вырабатывает у студентов инициативу, стремление к увеличению объема знаний, выработке умений и навыков всестороннего овладения способами и приемами профессиональной деятельности.

Изучение вопросов очередной темы требует раскрытия проблемных аспектов темы и анализа фактического материала.

Самоподготовка к практическим занятиям

При подготовке к практическому занятию необходимо помнить, что данная дисциплина тесно связана с ранее изучаемыми дисциплинами.

На занятиях практического типа студент должен уметь последовательно и логично излагать свои мысли относительно изучаемого вопроса, а также аргументировано их отстаивать. На основе пройденного материала с употреблением новых лексических единиц и использованием адекватных грамматических средств студент должен вести коммуникацию на немецком языке в разнообразных формах (дискуссия, сообщение (доклад), реферирование статьи в рамках определенной темы).

Для достижения этой цели необходимо:

- 1) ознакомиться с соответствующей темой программы изучаемой дисциплины;
- 2) осмыслить круг изучаемых вопросов и логику их рассмотрения;
- 3) изучить рекомендованную учебно-методическим комплексом литературу по данной теме;
- 4) составить собственный словарь по теме в отдельной тетради;
- 5) составить список незнакомых слов и словосочетаний по учебным и индивидуальным текстам;
- 6) анализировать отдельные слова для лучшего понимания их значения; текстов;
- 7) подбирать синонимы и антонимы к активной лексике учебных
- 8) выполнить письменные лексические и лексико-грамматические упражнения по теме;
- 9) искать и переводить определенные грамматические формы, конструкции, явления в тексте;
- 10) производить синтаксический анализ и перевод предложений (простых, сложносочиненных, сложноподчиненных, предложений с усложненными синтаксическими конструкциями);
- 11) создать резюме или скрипт прослушанного текста по теме;
- 12) подготовить сообщение на базе ранее проработанного материала (опоры – различные виды текста для чтения и аудирования);
- 13) выделить главную и второстепенную информацию в текстах по теме, осмыслить логико-композиционную структуру текстов;
- 14) реферировать тексты по теме;
- 15) самостоятельно отбирать необходимую информацию для дискуссии;
- 16) выразить отношение к информации, используя языковые и речевые средства для оформления высказывания.

Самостоятельная работа студента при подготовке к экзамену.

Контроль выступает формой обратной связи и предусматривает оценку успеваемости студентов и разработку мер по дальнейшему повышению качества подготовки современных магистров.

Промежуточной формой контроля успеваемости студентов по учебной дисциплине

«Современный немецкий язык» является экзамен в 1, 2 и 3 семестрах, на которых студент должен уметь делать реферирование газетной статьи общественно-политического, социально-культурного или страноведческого характера, а также поддержать беседу с преподавателем по

проблемам, затронутым в статье.

При подготовке к реферированию студенту следует рассмотреть все пройденные лексические единицы, перечитать изученные тексты из предложенной учебной литературы, повторить правила реферирования исходного текста.

Изучение сайтов по темам дисциплины в сети Интернет

Ресурсы Интернет являются одним из альтернативных источников быстрого поиска требуемой информации. Их использование возможно для получения основных и дополнительных сведений по изучаемым материалам.

5. Фонд оценочных средств для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации по дисциплине (модулю)

5.1 Типовые задания, необходимые для оценки результатов обучения при проведении текущего контроля успеваемости с указанием критериев их оценивания:

5.1.1 Типовые задания (оценочное средство - Практическое задание) для оценки сформированности компетенции УК-4:

Задание 1. Der Begriff Globalisierung. Korrigieren Sie 9 Fehler im Text und sagen Sie, was Sie persönlich unter dem Phänomen verstehen.

Die Globalisierung ist der Vorgang der zunehmenden weltweiten Verflechtung in allen Bereichen (Wirtschaft, Politik, Kultur, Umwelt, Kommunikation etc.). Diese Verdichtung der globalen Beziehungen geschieht auf der Ebene von Individuen, Gesellschaften, Institutionen und Städten. Für wesentliche Ursachen der Globalisierung gelten der technische Fortschritt, insbesondere in den Kommunikations- und Transporttechnologien, sowie die politischen Entscheidungen zur Liberalisierung des Welthandels.

Задание 2. Zitate zum Thema „Globalisierung“: äußern Sie sich dazu.

1. Wir erleben eine Transformation, aus der im kommenden Jahrhundert neue Formen von Politik und Wirtschaft hervorgehen werden. Es wird dann keine nationalen Produkte und Technologien, keine nationalen Unternehmen, keine nationalen Industrien mehr geben. Es ist das Ende der Volkswirtschaften. 2. Globalisierung ist für unsere Volkswirtschaften das, was für die Physik die Schwerkraft ist. Man kann nicht für oder gegen das Gesetz der Schwerkraft sein - man muß damit leben.

5.1.2 Типовые задания (оценочное средство - Практическое задание) для оценки сформированности компетенции ПК-3:

Задание 1. Mit der Zeit: Zeitnot. Referieren Sie den Artikel! Beachten Sie die Formeln sowie Struktur des Referats!

Die Globalisierung raubt unsere Zeit

Dank immer effizienterer Technologien sparen wir immer mehr Zeit. Trotzdem wird unser Leben immer gehetzter. Nach den Ursachen von Zeitnot und nach Entschleunigungs-Chancen fragt der Dokumentarfilm "Speed".

Gnadenlos kommt die Beschleunigung unserer hoch getakteten Welt daher. Spätestens seit 20 Jahren lautet die frohe Botschaft: Immer mehr in immer weniger Zeit - nicht nur in der Arbeitswelt, sondern in allen Winkeln des Lebens. "Meine Erfahrung mit der Zeit beschränkt sich nur noch auf das eine Gefühl: sie fehlt", klagt Filmemacher Florian Opitz zu Beginn seines Dokumentarfilms "Speed". Nie zuvor haben wir so effizient

gearbeitet und mit immer raffinierteren Technologien vermeintlich Zeit gespart. Und doch nimmt der Zeitdruck stetig zu. Dieses Paradox ist der Ausgang einer 90-minütigen "Suche nach der verlorenen Zeit", die von einer Küche in Berlin einmal um den Globus führt.

Seine Recherche beginnt der Filmemacher bei sich selbst. Schließlich lautet auch ein mächtiger

Imperativ der letzten Jahre: selber schuld, wer keine Zeit hat. Alles nur eine Frage des richtigen

Zeitmanagements. Also führt uns der Film mitten in eines der hochpreisigen Seminare des deutschen Zeitmanagement-Papsts Lothar Seiwert. Doch dessen Kernaussagen - "mehr Zeit für das Wesentliche"

21

21

oder "in der Ruhe liegt die Kraft" - wollen beim Filmemacher nicht recht verfangen. Eher nähern sie den Verdacht, dass das Zeitproblem eben kein rein individuelles ist, dem mit Ratgeberliteratur oder

Therapie beizukommen wäre.

Unterwegs mit den Beschleunigern

Im nächsten Schritt verspricht sich Opitz Antworten von den Agenten der Beschleunigung. Buchstäblich zwischen Tür und Angel gibt eine etwas gespenstische Unternehmensberaterin Einblicke in ihr extrem beschleunigtes Beraterleben. Sie bringt Unternehmen das Konzept des "Zeitwettbewerbs" nahe. Zeit gelte es als alles entscheidenden Ordnungsrahmen anzuerkennen, das sei das Wichtigste. Das glaubt mit Sicherheit auch Scott Kennedy. "Unsere Kunden erwarten von uns Leistungen in

Mikrosekunden", erzählt der Manager im Newsroom der Londoner Zentrale der Nachrichtenagentur Reuters. Mit Kunden meint Kennedy nicht Presse, Funk und Fernsehen. Die werden von der größten Nachrichtenagentur der Welt zwar auch weiterhin beliefert. Doch zu 95 Prozent macht Reuters inzwischen seine Umsätze mit Dienstleistungen für die Finanzindustrie. In diesem Geschäft ist Zeit einmal mehr Geld. Und es geht um sehr viel Geld. Reuters' Computerlogarithmen reagieren auf Preisschwankungen im Takt einer Millionstel Sekunde. Software mit künstlicher Intelligenz interpretiert die Nachrichten, um innerhalb einer Mikrosekunde mit Aktienkäufen oder -Verkäufen zu reagieren.

Zwischen Bruttonationalglück und Ökophilantropie

Nach diesem Abstecher in der Welt der Hochbeschleuniger reist Opitz auf der Suche nach Auswegen aus diesem "Hamsterrad" einmal rund um den Globus. In der Schweiz trifft er eine ehemalige

"Heuschrecke": einen Ex-Investmentbanker, der seinen Job an den Nagel gehängt hat, um Hüttenwirt zu werden. Oder eine Bilderbuch-Bergbauernfamilie, die viel Arbeit und wenig Zeit hat, und dennoch glücklich ist. Schließlich besucht Opitz Karma Tsheten, im Himalaya-Staat Bhutan Minister für das dort vor einigen Jahren eingeführte "Bruttonationalglück".

"Keinen der Lösungsansätze der Protagonisten, die ich da getroffen habe, würde ich mir hundertprozentig zu eigen machen", sagt Opitz im Interview. Es seien Denkanstöße. Doch einer hat ihn besonders beeindruckt. Der US-Philantrop Douglas Tompkins. Ihn besucht Opitz in Patagonien, im südlichen Argentinien und Chile. Dort hat der Gründer der Modelabels North Face und Esprit nach dem Verkauf seiner Firmen riesige Flächen Land

gekauft. "Weil er irgendwann gemerkt hat, dass er nicht Teil der Lösung, sondern Teil des Problems ist", sagt Opitz. Der Chef eines multinationalen Konzerns steigt urplötzlich aus, um in Südamerika Nationalparks zu stiften und mit Formen nachhaltiger Subsistenzwirtschaft zu experimentieren, das habe ihn beeindruckt.

Alternativen zum Wachstumswahn

Dass Douglas Tompkins dabei ein neunstelliges Dollar-Vermögen geholfen hat und dass das kein Weg für Jedermann ist - das ist dem Filmemacher klar. Er stellt gegen Ende seines Films einen ganz anderen möglichen Weg aus dem rasenden Stillstand vor: das bedingungslose Grundeinkommen. "Es gibt eine ganze Reihe von Wissenschaftlern von neoliberal, von konservativ bis ganz Linksaßen, die das befürworten", sagt Opitz und erinnert daran, dass die Finanzierbarkeit des Konzepts bereits von mehreren Wirtschaftsinstituten bestätigt worden sei. "Das bedingungslose Grundeinkommen setzt an einigen wirklichen Hebelstellen dieses beschleunigten Kapitalismus an und würde ihn, glaube ich, ein Stück weit zähmen", sagt Opitz und schiebt gleich hinterher, dass auch das keine ultimative Universallösung sei. "Wenn ich die hätte, würde ich nicht mehr hier sitzen."

Es wird nicht zu viel verraten, wenn man sagt, dass am Ende dieser dramaturgisch geschickt erzählten Suche nicht unbedingt die verlorene Zeit wieder gefunden wird. Kommt "Speed" auf den ersten Blick als Zeitmanagement-Ratgeber daher, offenbart der Film am Ende, wie hoch politisch die Fragen von Zeitdruck und Beschleunigung sind. Wenn er mit seinem Film erreiche, sagt Opitz, "dass wir wieder kollektiv nachdenken über Alternativen zum beschleunigten Kapitalismus, zu diesem System, von dem man sieht, dass es an allen Ecken und Enden quietscht, dann habe ich als Filmemacher viel erreicht, finde ich."

Критерии оценивания (оценочное средство - Практическое задание)

Оценка	Критерии оценивания
превосходно	Задание выполнено без ошибок. Тема раскрыта полностью, содержание соответствует теме, работа правильно структурирована, отличается логикой изложения и аргументированностью; использованная лексика и грамматические конструкции соответствуют высокому уровню сложности задания.
отлично	Задание выполнено без существенных ошибок. Уровень понимания темы высокий. Тема раскрыта полностью, содержание соответствует теме, работа правильно структурирована, отличается логикой изложения и аргументированностью; использованная лексика и грамматические конструкции соответствуют высокому уровню сложности задания.
очень хорошо	Задание выполнено с незначительными ошибками. Тема раскрыта достаточно полно, содержание соответствует теме, работа правильно структурирована, отличается логикой изложения и аргументированностью; использованная лексика и грамматические конструкции соответствуют высокому уровню сложности задания, однако имеются лексические и/или грамматические ошибки, не влияющие на понимание содержания.
хорошо	Задание выполнено с некоторыми ошибками. Тема раскрыта, содержание соответствует теме. Логика изложения местами нарушена. использованная лексика и грамматические конструкции соответствуют хорошему уровню сложности задания, однако имеются лексические и/или грамматические

Оценка	Критерии оценивания
	ошибки, не влияющие понимание содержания.
удовлетворительно	Задание выполнено не полностью, содержание в целом соответствует теме, структура сообщения и логика изложения в целом выдержаны, но имеются неточности; лексический запас ограничен, допущены грубые языковые ошибки.
неудовлетворительно	Задание выполнено частично. Тема не раскрыта, структура сообщения и логика изложения нарушены, лексический запас ограничен, имеются грубые грамматические и лексические ошибки, затрудняющие понимание изложенного.
плохо	Задание выполнено с грубыми ошибками содержательного и лексико-грамматического характера. Тема не раскрыта, структура сообщения и логика изложения нарушены, лексический запас ограничен.

5.1.3 Типовые задания (оценочное средство - Сообщение) для оценки сформированности компетенции ОПК-4:

Globalisierung

1. Geschichte der Globalisierung.
2. Antiglobalismus.
3. Geschichte der EU.
4. Europäische Institutionen.

Umwelt

1. Die Ozonlöcher.
2. Die globale Erwärmung.
3. Radioaktive Strahlung.
4. Entwaldung und Wüstenbildung.
5. Problem der Mülldeponien.

Критерии оценивания (оценочное средство - Сообщение)

Оценка	Критерии оценивания
превосходно	Тема раскрыта полностью, содержание соответствует теме, ответ правильно

Оценка	Критерии оценивания
	структурирован, отличается логикой изложения и аргументированностью; использована вся обязательная и дополнительная лексика по теме и грамматические конструкции соответствуют высокому уровню сложности задания.
отлично	Тема раскрыта полностью, содержание соответствует теме, ответ правильно структурирован, отличается логикой изложения и аргументированностью; использована вся обязательная лексика по теме и грамматические конструкции соответствуют высокому уровню сложности задания, могут присутствовать 1-2 ошибки, в целом не влияющие на результат.
очень хорошо	Тема раскрыта достаточно полно, содержание соответствует теме, ответ правильно структурирован, отличается логикой изложения и аргументированностью; использована обязательная лексика по теме и грамматические конструкции соответствуют сложности задания, однако имеются лексические и/или грамматические ошибки (не более пяти), не влияющие понимание содержания.
хорошо	Тема раскрыта достаточно полно, содержание соответствует теме, ответ правильно структурирован, отличается логикой изложения и аргументированностью; использована значительная часть лексики по теме и грамматические конструкции соответствуют сложности задания, однако имеется некоторое количество лексических и/или грамматических ошибок, в целом не влияющих понимание содержания.
удовлетворительно	Тема раскрыта не полностью, содержание в целом соответствует теме, структура сообщения и логика изложения в целом выдержаны, но имеются неточности; лексический запас ограничен, имеются грамматические и лексические ошибки.
неудовлетворительно	Тема не раскрыта, структура сообщения и логика изложения нарушены, лексический запас ограничен, имеются грубые грамматические и лексические ошибки.
плохо	Студент не выполнил задание, отказался от ответа.

5.1.4 Типовые задания (оценочное средство - Собеседование) для оценки сформированности компетенции ПК-3:

1. Was wird unter „Referieren“ verstanden?
2. Was ist beim Referieren zu beachten?
3. Welche Grundlagen des Aufbaus von verschiedenen Textsorten und Textgattungen kennen Sie?
4. Welche Funktionalstile sind Ihnen bekannt?

5. Worin bestehen ihre Besonderheiten?

6. Sprachstilistische Mittel zur Realisierung des Stils des offiziellen Verkehrs.

7. Sprachstilistische Mittel zur Realisierung des Stils der Presse und Publizistik.

Критерии оценивания (оценочное средство - Собеседование)

Оценка	Критерии оценивания
превосходно	Глубоко освоил как основную, так и рекомендованную дополнительную литературу. Самостоятельно анализирует и обобщает материал; выявляет и акцентирует ключевые положения и корректно использует терминологию. Последовательно и логично излагает материал. Полно и корректно отвечает на дополнительные/уточняющие вопросы. Имеются только очень незначительные погрешности в уровне подготовленности .
отлично	Освоил как основную, так и рекомендованную дополнительную литературу. Анализирует и обобщает материал. Выявляет и акцентирует ключевые положения и корректно использует терминологию. Последовательно и логично излагает материал. Полно и корректно отвечает на дополнительные вопросы. Выявлены только несущественные ошибки при ответе и собеседовании.
очень хорошо	Освоил как основную, так и рекомендованную дополнительную литературу на достаточном уровне. Анализирует и обобщает материал, выявляет и акцентирует ключевые положения и корректно использует терминологию. Последовательно и логично излагает материал. Полно и корректно отвечает на дополнительные вопросы. Выявлен ряд заметных ошибок при ответе и собеседовании.
хорошо	Освоил основную литературу. Анализирует и обобщает материал; выявляет и акцентирует ключевые положения и корректно использует терминологию. Последовательно и логично излагает материал. Корректно отвечает на дополнительные вопросы/конкретизирующие вопросы. Выявлен ряд значительных ошибок при ответе и собеседовании.
удовлетворительно	Освоен только основной материал; не знает значимых деталей; допускает неточности, недостаточно корректно использует термины; нарушает последовательность и логичность в изложении материала; испытывает затруднения в выполнении анализа информации, ответе на дополнительные/уточняющие вопросы.
неудовлетворительно	Имеет существенные пробелы в освоении основного материала, отсутствие навыка анализа и обобщения материала, выявления ключевых положений и корректного использования терминологии; имеются проблемы с логикой и последовательностью изложения материала. В ответе на дополнительные/уточняющие вопросы допускает существенные ошибки и неточности.

Оценка	Критерии оценивания
плохо	Не знает базовый материал, концепции и терминологию. Не отвечает на дополнительные/ уточняющие вопросы.

5.2. Описание шкал оценивания результатов обучения по дисциплине при промежуточной аттестации

Шкала оценивания сформированности компетенций

Уровень сформированности компетенций (индикатора достижения компетенций)	плохо	неудовлетворительно	удовлетворительно	хорошо	очень хорошо	отлично	превосходно
	не зачтено			зачтено			
<u>Знания</u>	Отсутствие знаний теоретического материала. Невозможность оценить полноту знаний вследствие отказа обучающегося от ответа	Уровень знаний ниже минимальных требований. Имели место грубые ошибки	Минимально допустимый уровень знаний. Допущено много негрубых ошибок	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки. Допущено несколько негрубых ошибок	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки. Допущено несколько несущественных ошибок	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки. Ошибок нет.	Уровень знаний в объеме, превышающем программу подготовки.
<u>Умения</u>	Отсутствие минимальных умений. Невозможность оценить наличие умений вследствие отказа обучающегося от ответа	При решении стандартных задач не продемонстрированы основные умения. Имели место грубые ошибки	Продemonстрированы основные умения. Решены типовые задачи с негрубыми ошибками. Выполнены все задания, но не в полном объеме	Продemonстрированы все основные умения. Решены все основные задачи с негрубыми ошибками. Выполнены все задания в полном объеме, но некоторые с недочетами	Продemonстрированы все основные умения. Решены все основные задачи. Выполнены все задания в полном объеме, но некоторые с недочетами.	Продemonстрированы все основные умения. Решены все основные задачи с отдельными и несущественными недочетами, выполнены все задания в полном объеме	Продemonстрированы все основные умения. Решены все основные задачи. Выполнены все задания, в полном объеме без недочетов
<u>Навыки</u>	Отсутствие базовых навыков. Невозможность оценить наличие навыков вследствие отказа обучающегося от ответа	При решении стандартных задач не продемонстрированы базовые навыки. Имели место грубые ошибки	Имеется минимальный набор навыков для решения стандартных задач с некоторыми	Продemonстрированы базовые навыки при решении стандартных задач с некоторыми недочетами	Продemonстрированы базовые навыки при решении стандартных задач без ошибок и недочетов	Продemonстрированы навыки при решении нестандартных задач без ошибок и недочетов	Продemonстрирован творческий подход к решению нестандартных задач

			недочетами				
--	--	--	------------	--	--	--	--

Шкала оценивания при промежуточной аттестации

Оценка		Уровень подготовки
зачтено	превосходно	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «превосходно», продемонстрированы знания, умения, владения по соответствующим компетенциям на уровне выше предусмотренного программой
	отлично	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «отлично».
	очень хорошо	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «очень хорошо»
	хорошо	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «хорошо».
	удовлетворительно	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «удовлетворительно», при этом хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «удовлетворительно»
не зачтено	неудовлетворительно	Хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «неудовлетворительно».
	плохо	Хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «плохо»

5.3 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки результатов обучения на промежуточной аттестации с указанием критериев их оценивания:

5.3.1 Типовые задания (оценочное средство - Контрольные вопросы) для оценки сформированности компетенции УК-4

1 семестр

Die Einstellungen zu dem Phänomen Zeit in verschiedenen Kulturen.

Selbstorganisation und Zeitmanagement (inkl. „Zeitfresser“).

Was bedeutet „die kulturelle Globalisierung“?

Globalisierung: Schreckgespenst oder Hoffnungsträger?

2 семестр

Sprechen Sie zur Globalisierung der Wirtschaft.

Der Weg zur Europäischen Union.

Welche waren die Konsequenzen des Maastrichter Vertrags für die Länder innerhalb und außerhalb Europas?

Für welche Lebensmittel sollte es ein Reinheitsgebot geben?

Wie entstand der Name „Europa“?

3 семестр

Die Ozonlöcher, der Klimawandel und globale Erwärmung ein großer Irrtum?

Umweltgefahren von Mülldeponien.

5.3.2 Типовые задания (оценочное средство - Контрольные вопросы) для оценки сформированности компетенции ОПК-4

1 семестр

Welche Einfälle ruft bei Ihnen der Begriff “Globalisierung” hervor?

Wann begann die Globalisierung?

2 семестр

Die Zukunft Europas – spekulieren Sie!

Ist die Weltgesellschaft schon da?

Wie funktioniert die EU (Europäische Institutionen)?

Was heißt „Schweizer sein“? Belegen Sie Ihre Antwort mit den Informationen zum Thema „Die Schweiz und Europa“.

Was wissen Sie von der österreichischen Mentalität?

3 семестр

Nuklearkatastrophen. Wie sind sie zu vermeiden?

Wie wird die Umwelt verschmutzt? Wie könnte man der Vergiftung widerstehen?

5.3.3 Типовые задания (оценочное средство - Контрольные вопросы) для оценки сформированности компетенции ПК-3

1 семестр

Was ist unter der Inneren Uhr zu verstehen? Beispiele für biologische Rhythmen.

Deutsche Zeit-Sprichwörter und ihre Deutung.

Die Ideen des Antiglobalismus.

2 семестр

Was halten Sie vom Einigungsprozess in Europa? Wann trat der Vertrag über die EU in Kraft? Wie viele Staaten gehören derzeit zur EU?

3 семестр

Folgen der Entwaldung und Wüstenbildung.

Критерии оценивания (оценочное средство - Контрольные вопросы)

Оценка	Критерии оценивания
превосходно	Хорошо изучил как основную, так и дополнительную литературу. Последовательно и логично излагает материал. Обосновывает свои суждения. Полно и корректно отвечает на дополнительные/уточняющие вопросы. Дает правильные определения понятий. Корректно использует терминологию. Приводит необходимые примеры как из учебных пособий/лекций, так и свои собственные. Языковые и речевые ошибки отсутствуют.
отлично	Хорошо изучил как основную, так и дополнительную литературу. Последовательно и логично излагает материал. В целом полно и корректно отвечает на дополнительные/уточняющие вопросы. Дает правильные определения понятий. Корректно использует терминологию. Приводит необходимые примеры как из учебных пособий/лекций, так и свои собственные. Выявлены лишь несущественные ошибки при ответе на дополнительные/уточняющие вопросы. Допущены незначительные языковые и речевые ошибки, которые были самостоятельно исправлены.
очень хорошо	Изучил как основную, так и частично дополнительную литературу на достаточном уровне. Последовательно и логично излагает материал. Полно и корректно отвечает на дополнительные/уточняющие вопросы. Дает правильные определения большинства понятий. Приводит необходимые примеры из учебных пособий/лекций, но затрудняется с образованием собственных. Допустил ряд заметных ошибок при ответе на дополнительные/уточняющие вопросы. Допущены незначительные языковые и речевые ошибки, которые были самостоятельно исправлены.
хорошо	Изучил основную литературу. Последовательно и логично излагает материал. В целом корректно отвечает на дополнительные вопросы/уточняющие вопросы. Испытывает некоторые трудности с определением понятий. Приводит необходимые примеры из учебных пособий/лекций, но затрудняется с образованием собственных. Выявлен ряд значительных ошибок при ответе на дополнительные/уточняющие вопросы. Допущены немногочисленные значительные языковые и речевые ошибки, которые были самостоятельно исправлены.
удовлетворительно	Изучил только основной материал, не знает значимых деталей. Допускает неточности в ответе, недостаточно корректно использует термины. Нарушены последовательность и логичность изложения материала. Возникали значительные затруднения и ошибки в ответе на дополнительные/уточняющие вопросы, в определении понятий. Допущены

Оценка	Критерии оценивания
	значительные языковые и речевые ошибки, затруднения с их исправлением.
неудовлетворительно	Обнаружены существенные пробелы в знании основного материала, терминологического аппарата. При изложении материала нарушены логичность и последовательность. В ответах на дополнительные/уточняющие вопросы допускает существенные ошибки и неточности. Затрудняется с приведением примеров. Допущены многочисленные языковые и речевые ошибки, затрудняющие понимание высказывания.
плохо	Не знает базовый материал и терминологию. Не может дать ответ на дополнительные/ уточняющие вопросы.

5.3.4 Типовые задания (оценочное средство - Практическое задание) для оценки сформированности компетенции ПК-3

семестр 1

Практическое задание. Реферирование публицистической статьи по одной из тем курса (время подготовки 35 минут).

семестр 2

Практическое задание. Реферирование газетной статьи общественно- политического, социально-культурного или страноведческого характера и последующая беседа по проблемам, затронутым в статье (время подготовки 35 минут).

семестр 3

Практическое задание. Реферирование газетной статьи общественно- политического, социально-культурного или страноведческого характера и последующая беседа по проблемам, затронутым в статье (время подготовки 60 минут).

Критерии оценивания (оценочное средство - Практическое задание)

Оценка	Критерии оценивания
превосходно	Реферирование статьи выполнено с соблюдением всех правил, тема статьи раскрыта полно, все проблемы выявлены и прокомментированы, позиция автора понята студентом правильно и отражена в реферате, способы подачи информации автором обозначены, в заключении сделаны правильные выводы, студент выразил собственное мнение по содержанию статьи, языковые ошибки отсутствуют.
отлично	Реферирование статьи выполнено с соблюдением всех правил, тема статьи раскрыта полно, все проблемы выявлены и прокомментированы, позиция автора понята студентом правильно и отражена в реферате, способы подачи

Оценка	Критерии оценивания
	информации автором обозначены, в заключении сделаны правильные выводы, студент выразил собственное мнение по содержанию статьи, языковые ошибки малочисленны и не влияют на качество реферата.
очень хорошо	Реферирование статьи выполнено с соблюдением основных правил, тема статьи раскрыта достаточно полно, большинство проблем выявлено и прокомментировано, позиция автора понята студентом правильно и отражена в реферате, способы подачи информации автором обозначены, в заключении сделаны правильные выводы, студент достаточно четко выразил собственное мнение по содержанию статьи, языковые ошибки присутствуют, но не влияют на качество реферата.
хорошо	Реферирование статьи выполнено с соблюдением основных правил, тема статьи раскрыта достаточно полно, однако затронуты не все аспекты. большинство проблем выявлено и прокомментировано, позиция автора понята студентом правильно и отражена в реферате, способы подачи информации автором обозначены, в заключении сделаны правильные выводы, студент недостаточно четко выразил собственное мнение по содержанию статьи, языковые ошибки присутствуют, но не влияют на качество реферата.
удовлетворительно	Реферирование статьи выполнено с соблюдением основных правил, тема статьи раскрыта не полностью, не все проблемы выявлены и прокомментированы, позиция автора понята студентом правильно и в целом отражена в реферате, способы подачи информации автором обозначены частично, в заключении сделаны правильные выводы, студент недостаточно четко выразил собственное мнение по содержанию статьи, языковые ошибки затрудняют понимание ответа.
неудовлетворительно	Тема статьи раскрыта не полностью допущены неточности, проблематика статьи понята студентом неверно, нарушены правила реферирования, студент сделал неверные выводы, допущены грубые языковые ошибки, затрудняющие понимание изложенного.
плохо	Тема статьи не раскрыта , проблематика статьи понята студентом неверно, нарушены правила реферирования, студент сделал неверные выводы, допущены грубые языковые ошибки, затрудняющие понимание изложенного.

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)

Основная литература:

1. Karasenko E. Probleme der modernen Gesellschaft in Massenmedien. Deutsch als Fremdsprache : учебное пособие / Karasenko E. - Донецк : ДонНУ, 2018. - 184 с. - Библиогр.: доступна в карточке книги, на сайте ЭБС Лань. - Книга из коллекции ДонНУ - Языкознание и литературоведение.,

<https://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=749276&idb=0>.

Дополнительная литература:

1. Алексеева Е. М. Немецкий язык для направлений подготовки магистратуры (по дисциплине «Иностранный язык») / Алексеева Е. М., Алексеева М. Л., Кропотухина П. В. - Екатеринбург : УрГПУ, 2019. - 148 с. - Книга из коллекции УрГПУ - Языкознание и литературоведение. - ISBN 978-5-7186-1162-5., <https://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=806672&idb=0>.
2. Еремин В. В. Deutsch für Studierende in der Magistratur. Немецкий язык для обучающихся по программам магистратуры : учебное пособие для обучающихся в магистратуре по всем направлениям подготовки. / Еремин В. В. - Кемерово : КемГУ, 2018. - 41 с. - Библиогр.: доступна в карточке книги, на сайте ЭБС Лань. - Книга из коллекции КемГУ - Языкознание и литературоведение. - ISBN 978-5-8353-2410-1., <https://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=707670&idb=0>.

Программное обеспечение и Интернет-ресурсы (в соответствии с содержанием дисциплины):

MSMicrosoftOfficeWord 2007

MSMicrosoftOfficePowerPoint 2007

Интернет-ресурсы

Интернет-ресурсы

<http://www.hueber.de/deutsch-als-fremdsprache/>

Сайт издательства «Hueber».

<https://www.focus.de/>

Сайт издательства журнала «Focus online»

www.goethe.de

Сайт института имени Гёте

<http://www.schubert-verlag.de/aufgaben/>

Сайт издательства «Schubert».

<http://www.deutsch-als-fremdsprache.de/>

Форум «Немецкий язык как иностранный»

<http://www.deutschalsfremdsprache.ch/>

Форум «Немецкий язык как иностранный»

<http://www.testdaf.de/index.php>

Сайт института TestDaf

http://www.graf-gutfreund.at/m_links.htm

Ссылки на различные ресурсы для изучения немецкого языка

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)

Учебные аудитории для проведения учебных занятий, предусмотренных образовательной программой, оснащены мультимедийным оборудованием (проектор, экран), техническими средствами обучения, компьютерами.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечены доступом в электронную информационно-образовательную среду.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки 45.04.02 - Лингвистика.

Автор(ы): Ежова Юлия Михайловна, кандидат педагогических наук.

Заведующий кафедрой: Воскресенская Наталья Александровна, кандидат филологических наук.

Программа одобрена на заседании методической комиссии от 12.01.2024, протокол № 12.